



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.24/2006/2  
18 January 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Совместная рабочая группа ЕКМТ/ЕЭК ООН  
по интермодальным перевозкам и логистике<sup>1</sup>

(29 и 30 марта 2006 года)

Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике

(Сорок пятая сессия, 30 марта 2006 года, пункт 8 с) повестки дня)

ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ЛИНИЯХ МЕЖДУНАРОДНЫХ  
КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТАХ

(Соглашение СЛКП)

Новые предложения по поправкам

Передано правительствами Польши и Словакии

Примечание: В ходе второй сессии (6-7 сентября 2005 года) Польско-словацкая комиссия по интермодальным перевозкам приняла нижеследующие предложения по поправкам к Соглашению СЛКП для рассмотрения Рабочей группой в соответствии со статьей 15 Соглашения СЛКП (поправка к приложениям I и II).

---

<sup>1</sup> ЕКМТ и ЕЭК ООН приняли механизмы сотрудничества, создав "Совместную рабочую группу ЕКМТ/ЕЭК ООН по интермодальным перевозкам и логистике", которая состоит из отдельных сегментов ЕКМТ и ЕЭК ООН; сегмент ЕЭК ООН - это ее Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24).

## Соглашение СЛКП

### ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ, КАСАЮЩИМСЯ КОНКРЕТНЫХ СТРАН

#### 16) ПОЛЬША

##### Приложение I к СЛКП

Включить следующую новую железнодорожную линию "С 63":

"С 63 Чеховице Джеджице–Живец–Звардонь (–Скалите)" [соединение с железнодорожной линией С-Е 65]

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (СЛКП, пункт 3 статьи 15): Австрия, Польша, Словакия.

##### Приложение II к СЛКП

#### **В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Включить нижеследующий новый пограничный пункт:

"Звардонь (ПЖД)–Скалите (СЖД)".

#### 18) СЛОВАКИЯ

##### Приложение I к СЛКП

Добавить к железнодорожной линии "С-Е 63 Жилина–Леопольдов–Братислава (–Китзе)"  
Галанта

нижеследующую железнодорожную линию: "С 63 (Звардонь–) Скалите–Чадца–Жилина) [не является частью СЛКП].

Непосредственно заинтересованные Договаривающиеся стороны (СЛКП, пункт 3 статьи 15): Австрия, Германия, Польша.

**Приложение II к СЛКП**

**В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок**

Включить нижеследующий пограничный пункт:

"Скалите (СЖД)–Звардонь (ПЖД)".

-----